

ANELLI IN LEGNO PER ALTOPARLANTI E GRIGLIE DI PROTEZIONE

WOODEN RINGS FOR SPEAKERS AND PROTECTION GRILLS

BAGUES EN BOIS POUR HAUT-PARLEURS
ET GRILLES DE PROTECTION

HOLZRINGE FÜR LAUTSPRECHER UND GRILLS-GITTER

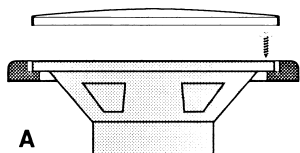
ANILLOS DE MADERA PARA ALTAVOCES
Y REJILLAS DE PROTECCION

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO • MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE • MONTAGEANLEITUNG • INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

Via F.lli Cervi, 167/C - 42100 Reggio Emilia (Italy) - Tel. ++39 0522 941621 - Fax ++39 0522 942452
www.phonocar.com - e-mail:info@phonocar.it

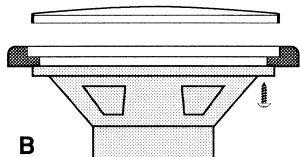
5/030 Ø 100 mm

5/031 Ø 130 mm



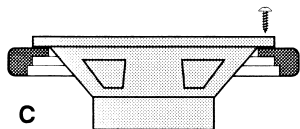
A

- I** **A** - montaggio "da sopra" ad incasso con asportazione delle "orecchie" nei cestelli e fissaggio dell'altoparlante tramite mastice o altro con possibilità di protezione tramite le griglie.
B - montaggio "da sotto" senza asportare le "orecchie" dei cestelli e fissaggio con viti e possibilità di protezione tramite griglie.
C - montaggio "da sopra" senza protezione delle griglie.



B

- GB** **A** - enclosure installation from the top, by cutting off the basket "ears". Speaker fixation by means of putty or similar products, with protection-possibility by means of grills.
B - Installation from the bottom, without eliminating the basket "ears". Speaker fixation by means of screw. Protection-possibility by means of grills.
C - Installation from the top, without grills.



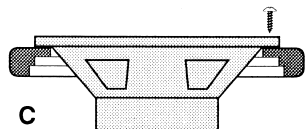
C

- F** **A** - montage de l'haut, à encaissement, avec élimination des « oreilles » du saladier. Fixage des haut-parleurs par un mastic ou un produit similaire, avec possibilité de protéger par grilles.
B - montage du fond, sans éliminer les « oreilles » du saladier. Fixage au moyen de vis. Possibilité de protéger par grilles.
C - Montage de l'haut, à encaissement. Possibilité de protéger par grilles.
- D** **A** - Montage von Oben, eingelassen, unter Entfernen der Korb-Ösen. Befestigung des Lautsprechers mittels Kitt oder ähnlichem, mit Möglichkeit der Grills.
B - Montage von Unten, ohne die Korb-Ösen zu entfernen. Befestigung mittels Schrauben, mit Möglichkeit der Grills.
C - Montage von Oben, ohne Anwendung der Grills.

- E** **A** - montaje por la parte de arriba, altavoz empotrado, eliminando las orejas del chasis del altavoz y fijando el mismo con masilla especial, u otros productos con la posibilidad de protegerlo a través de una rejilla.
B - montaje por la parte de abajo sin quitar las orejas del chasis del altavoz, a través de tornillos y la posibilidad de salvaguardarlo con el auxilio de una rejilla.
C - montaje por la parte de arriba sin la protección de rejilla.

5/032 Ø 165 mm

5/033 Ø 200 mm



C

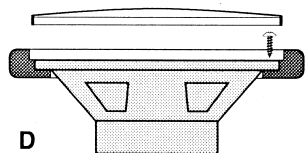
- I** C - montaggio "da sopra" senza protezione delle griglie.
D - montaggio "da sopra" ad incasso con possibilità di protezione tramite griglie.

- GB** C - Installation from the top, without grills.
D - Enclosure installation from the top, with aluminium or steel-baskets, without grills.

- F** C - Montage de l'haut, à encaissement. Possibilité de protéger par grilles.
D - Montage de l'haut, à encaissement. Possibilité de protéger par grilles.

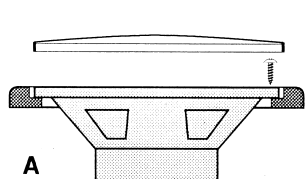
- D** C - Montage von Oben, ohne Anwendung der Grills.
D - Montage von Oben, eingelassen, mit Möglichkeit der Grills.

- E** C - montaje por la parte de arriba sin la protección de rejilla.
D - montaje por la parte de arriba, altavoz empotrado con la posibilidad de una rejilla de protección.



D

5/037 elittico • elliptic • elliptique • eliptica



A

- I** A - montaggio "da sopra" ad incasso con asportazione delle "orecchie" nei cestelli e fissaggio dell'altoparlante tramite mastice o altro con possibilità di protezione tramite le griglie.
B - montaggio "da sotto" senza asportare le "orecchie" dei cestelli e fissaggio con viti e possibilità di protezione tramite griglie.

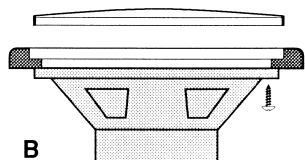
- GB** A - enclosure installation from the top, by cutting off the basket "ears". Speaker fixation by means of putty or similar products, with protection-possibility by means of grills.
B - Installation from the bottom, without eliminating the basket "ears". Speaker fixation by means of screw. Protection-possibility by means of grills.

- F** A - montage de l'haut, à encaissement, avec élimination des « oreilles » du saladier. Fixage des haut-parleurs par un mastic ou un produit similaire, avec possibilité de protéger par grilles.

- B - montage du fond, sans éliminer les « oreilles » du saladier. Fixage au moyen de vis. Possibilité de protéger par grilles.

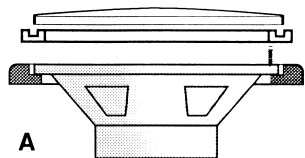
- D** A - Montage von Oben, eingelassen, unter Entfernen der Korb-Ösen. Befestigung des Lautsprechers mittels Kitt oder ähnlichem, mit Möglichkeit der Grills.
B - Montage von Unten, ohne die Korb-Ösen zu entfernen. Befestigung mittels Schrauben, mit Möglichkeit der Grills.

- E** A - montaje por la parte de arriba, altavoz empotrado, eliminando las orejas del chasis del altavoz y fijando el mismo con masilla especial, u otros productos con la posibilidad de protegerlo a través de una rejilla.
B - montaje por la parte de abajo sin quitar las orejas del chasis del altavoz, a través de tornillos y la posibilidad de salvaguardarlo con el auxilio de una rejilla.



B

5/037 • 5/048 • 5/049 • 5/050



A

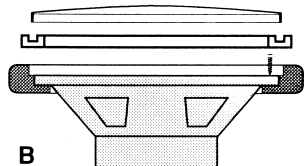
- I** A - Montaggio griglia su supporti in legno verniciati. Prima di inserire a pressione la griglia nelle predisposizioni, applicare le guarnizioni in gomma.
B - Montaggio griglia su supporti in legno rivestiti con pelle o materiali simili.

- GB** A - Grill mounted on wooden painted support. Before inserting the grill in its housing, fit the rubber seals.
B - Grill mounted on wooden support covered with leather or similar materials.

- F** A - Montage grille sur support en bois avec vernissage. Appliquer le garniture en caoutchouc avant d'insérer les grilles (par une siple pression) dans les emplacements prévus.
B - Montage grille sur support en bois revêtu avec cuir ou matériels similaires.

- D** A - Grill-Montage auf lackiertem Holzadapter. Bevor das Abdeckgitter unter Druck einrastet, muss die Gummidichtung an der kante des Gitters eingesetzt werden.
B - Grill-Montage auf mit Leder oder ähnlichem Material überzogenem Holzadapter.

- E** A - Antes de insertar a presión la rejilla en sus alojamientos, aplicar las guarniciones de goma.



B